







Queen Rania visits GJU School of Architecture and Built Environment's new premises

Her Majesty Queen Rania on Monday visited the new premises of the German-Jordanian University's (GJU) School of Architecture and Built Environment (SABE).

Relocated to the Othman Bdeir House for Architecture and Design in downtown Amman, the new facility allows students to grasp the historic value of the area especially since it includes a wide variety of genuine archaeological sites, a statement from Her Majesty's office said.

The move is also part of GJU's new project "The Darat Othman Bdeir for Innovation and Entrepreneurship", which aims to conserve Jordan's heritage through the restoration of one of the oldest sites in Amman, Al Abdaleya Basic School for Boys.

The building was donated by Mr. Othman Bdeir, chairman of the GJU board of trustees.

Queen Rania visited the faculty deanship building where she met with Mr.



Bdeir, GJU President Natheer Abu-Obeid and Professor Mohammad Ali Yaghan, the Dean of SABE.

Students, faculty members and members of the local community also attended the meeting, the statement said.

Thanking Mr. Bdeir for his donation, Her Majesty said that his generosity and sense of belonging make him a great role model.

Queen Rania added that relocating SABE to downtown Amman is a great decision that could add much to the area and encourage other institutions to do the same.

The President of GJU Prof. Natheer Abu. Obeid spoke about the positive impact of the SABE on the local community and the surrounding area in terms of revitalizing the whole area and developing the market of Jabal Amman.

Following the meeting, Queen Rania toured the new building and checked its different facilities. She also visited an exhibition showcasing various projects implemented by the students and saw a few pictures that demonstrate the renovation work conducted on the building.

The Queen then visited Al Abdaleya Basic School for Boys, where 200 students are currently enrolled, to check on the renovations done by SABE.

The school, which is also located in the Othman Bdeir House for Architecture and Design, was established in 1934 and is considered to be one of the oldest schools in Amman.

Welcoming Meeting for Incoming Students

The International Office at the German Jordanian University organized a welcoming meeting for the incoming students who have came from Germany for the first semester 2014/2015.

Prof Natheer Abu. Obeid, the GJU President, welcomed the incoming students at the university and emphasized that they will have a great experience during their stay in Jordan, not only with regard to the educational side but also the cultural side, as GJU is already a platform for crossing cultures particularly to the German culture.

Prof. Abu Obeid affirmed that many organizations and institutions from different parts of the world visit GJU because of its success story and great reputation.

The president also wished the incoming students a happy stay in Jordan and said that GJU opens its doors to all of them regarding any inquires or requests for help.

For his part, Prof Anton Mangstl, the Vice President for international Affairs, said that GJU programs have unique and different features that the incoming students can combine with their studies in Germany, urging them to seize this opportunity to learn more about Jordan.

Mr. Fawwaz Alsaqqar, Assistant to the Dean of Students Affairs, briefed on the Deanship of Student Affairs, its role as well as the multitude of

activities that are organized through it. On her side Dr. Andrea Christiansen, International Exchange Advisor at the International Office of GJU, gave a presentation about the university, its majors, features and schools.

Additionally, the incoming students were briefed on the Arabic Language and Culture Program for German students through the School of Languages that enables them to connect with the Jordanian people, and be in touch with the Jordanian traditions and culture.

It is noteworthy to mention that the semester will include lots of excursions and activities for the incoming students to the Dead Sea, Mount Nebo, Madaba, Petra and Wadi Mujeb.



SAP and the German Jordanian University Sign MoU



The GJU signed a Memorandum of Understanding (MoU) with the SAP Training and Development Institute FZCO, based in Dubai, UAE, which aims to bring academia and industry closer together in a Dual Study Program.

The MoU was signed by the President of the University, Prof Natheer Abu Obeid on behalf of the GJU, and the Senior Vice President of SAP, Ms Marita Mitschein on behalf of the SAP Training and Development Institute.

The MoU stipulates that the two sides will provide students with the opportunity to gain theoretical practice in SAP technology and workplace experience before they complete their studies.

Prof Abu Obeid emphasized that it is very important to GJU to cooperate with one of the largest software companies in the world, SAP, with this MoU marking and enhancing the future collaboration for the benefit of the students.

Ms Mitschein also stressed that the MoU brings Industry and Academia closer, adding that GJU is a regional leader in educational innovation, and is providing students with practical experience for joining Jordan's networked economy.

The signing was attended by the Vice Presidents of GJU, some deans, the director of the Office for Industrial Links as well as representatives from the SAP Training and Development Institute, Dr Shadi Al-Khamayseh and Mr Mumen Suliman.

The Fourth Global Politics Summer School



In cooperation with the German Jordanian University and the Center for Global Politics at Freie University Berlin, the Global Politics Summer School Jordan, 2014, started on the 11th of October 2014.

The Global Politics Seasonal Schools seek to raise awareness of the importance of multilateral cooperation and civic engagement among the 15 participating students from Germany and the Arab world, as they embark on careers in academia, business, government administration and media

This year, the theme of the 12-day school covered the recent and historic developments of migration and urbanization in the Middle East. A special focus was put on refugee issues in the Middle East as well as in the European Union.

Prof. Anton Mangstl, Vice President welcomed the students at the GJU

Training Center, and highlighted that the Global Politics Summer School will help the participants to understand the causes and effects of migration, refugee movements and urbanization

For his part Dr. Klaus Segbers, Director of the Center for Global Politics at the FU Berlin, emphasized that the school aims at bringing together bright young minds from the Middle East and Europe in order to look at current developments, gain a more profound mutual understanding, and promote intercultural dialogue. He also extended his thanks to the DAAD and the Federal Ministry of Education and Research for supporting this program.

It is worthy to mention that the modules touched upon new approaches to global politics, the interplay between domestic politics and global politics and regional responses to political and social challenges.

Energy Efficiency in Residential Buildings



The Energy Engineering Department at GJU organized a lecture entitled "Energy efficiency in Residential Buildings" on Monday, 20 October, 2014.

During the lecture Dr. Thomas Böning, Head of Consulting fields of water and energy technology, gave a presentation about the results of a pilot project as part of the funded projects by the German Government

and the German Private Sector. He highlighted the most important topics in this context, energy-savingl, energy supply, energy efficiency commitment systems audits and energy management.

This should contribute directly to the reduction of the depleting resources of primary energy, i.e. fossil fuels. In Jordan, the energy sector suffers immense losses in all its value chain stages. Beyond this, for being a fossil fuel importing country, Jordan has an urgent need to introduce such measures in power generating, distribution and consuming sectors to achieve the mentioned saving and hence reduce its energy bill.

Dr. –Ing. Louy Qoaider, Head of the Energy Engineering Department said that the Energy-Engineering Department in cooperation with the German INFA company and the Jordanian Jaar establishment is organizing two dissemination events to report practical experiences made in the framework of the German-Jordanian PPP cooperation project aimed at introducing energy efficiency in Jordan among its teaching and research staff as well as its students.

Scientific Collaboration between the University of Wisconsin and GJU

As part of the continuous eagerness to engage in fruitful cooperation with leading international institutions, The German Jordanian University is pleased to announce the Memorandum of Intent for Inter-institutional Educational and Scientific Collaboration with the University of Wisconsin in the United States of America.

Being part of the significant educational institutions and one of the top research universities in the United States, this collaboration with The University of Wisconsin Milwaukee, aims at supporting the research and Master Programs at the GJU. The agreement will allow students to embark on a Dual Master's degree. This will grant them the opportunity to take courses at both GJU and UWM divided into halves; Consequently, obtaining double Master's degrees from both UWM and GJU.

In fact, UWM is home to the only graduate school of freshwater science in the U.S., the largest School of Architecture, College of Nursing, and College of Health Sciences in the State of Wisconsin. It offers a total of 181-degree programs, including 94 bachelors, 53 masters and 33 doctorate degrees. Moreover, the University is categorized as an RU/H Research University (high research activity) in the Carnegie Classification of Institutions of Higher Education.

In the year 2010, the university had a total re-

search expenditure of 68 million US Dollars. As far as the University's industrial innovation is concerned, there has been a steady build up in what we call the "Innovation Engine". About four or five years ago, senior leadership at UWM set a plan in motion to ignite this innovation engine and since then it has been steadily burning while gaining momentum and attracting the masses as well as Industry partnerships with such local companies as ANSYS, General Electric Healthcare, Rockwell Automation, and Johnson Controls. As a result of these partnerships, new research opportunities began to flourish and the engineering faculty as a whole acted as first followers as they began collaborating in redesigned laboratories, state-of-the-art technical facilities, and through revolutionary classroom instruction.



Obviously, the prospect and chance for students to enroll in such a program will have

doors wide open for them to be part of this technologically advanced institution where they will be introduced to novel technology and new research areas that will expand their visions and horizons and therefore enrich their experience and occurrences with all that is new in the wide range of fields UWM offers. Both students and staff from GJU are offered an unprecedented chance to work hand in hand with American industry and explore more of the industrial innovation.

This Memorandum of Intent between UWM and GJU is a promising step to constant hard work and passion to bring about the best through collaboration and interaction with the leading educational and industrial pillars such as UWM. Both parties have put much effort into making this a success. Special thanks go to Dr. Ammar Alkhalidi from the Energy Engineering Department and the Deanship of Natural Resources represented by Prof. Suhil Kiwan for the effort they put into this project from the GJU side and Prof. Ryoichi S. Amano at the Mechanical Engineering Department from the UWM side. The GJU, always seeking to bestow students as well as staff with the chance to look to new horizons, is thrilled to have taken part in this great collaboration and is looking forward to promising outcomes that will be a story of success for GJUers who are constantly seeking to serve their communities and above all Jordan, with their most excellent aptitudes and capabilities.

A lecture on Jordan's Heritage in Riga, Latvia



Upon the invitation of the Dean of the Faculty of History and Philosophy at the University of Latvia in Riga, Professor Nizar Abu-Jaber presented a lecture titled "History through the cultural heritage of Jordan" on September 24, 2014. In his lecture, Professor Abu-Jaber pointed out some of the similarities between Jordan and Latvia, emphasizing the nature of a central location between major competing powers, and the impact of that on the resulting physical and intangible heritage.

Thereafter he followed a historical chronology of Jordan, highlighting some of the major heritage sites representing each period, as well as

some of the major developments and achievements of each period. These include cultural developments, such as the rise of the major monotheistic religions, and technical achievements in agriculture, water management and metallurgy.

The lecture was attended by a large group of students and faculty members, who asked a number of questions about Jordan, its history and the situation of cultural heritage in Jordan and in Syria.

Following the lecture, a meeting was held in order to discuss future cooperation in heritage research between the University of Latvia and the Center for the Study of Natural and Cultural Heritage at GJU.

Latvia has a number of sites listed on the World Heritage List, including the Old City of Riga. The University of Latvia is almost 100 years old, and is considered to be one of the premier universities in the Baltic region. It is currently involved in a number of important heritage projects with the European Union. It is hoped that cooperation between the University of Latvia and GJU will be fruitful, as it would be the first scientific cooperation between Latvia and the Arab world.

A German Parliament Delegation Visits GJU



A delegation from the German Parliament visited the German Jordanian University to review the IPS program "International Parliamentary Scholarship of the German Bundestag".

The delegation members of the German Parliament, who are also the committee in charge of choosing participants to engage in this program are: Mr. Manfred Zöllmer, a member of German Bundestag, Prof. Urlich Schöler, Vice-President of the ASGP and Prof. Christine Ahrend, 1st

Vice-President-Research and Young Scientist. During the meeting, the committee spoke about the IPS that gives well qualified young people with a strong interest in politics from the USA, France, Israel and Central, Eastern and South Eastern Europe the opportunity to gain first-hand experience of Germany's system of parliamentary government, also expressing its hope to have a Jordanian young participant this year.

On the other hand, Prof. Manar Fayyad, the Vice President of GJU welcomed the delegation and said that the university is encouraging and supporting its students to participate in such programs as they can gain great experience and meet high profile people. She further briefed on the GJU, the excellence in teaching, the developed and unique majors and its distinguished students as well.

Mr. Zöllmer gave a presentation about the program, in the presence of many students and staff, stating that the IPS has aimed at

supporting the democracy movement in the Arab-world since 2012, and supports the young graduates who want to advance the transformation process in their home countries. In addition, they displayed a video about the experience of groups of graduates from different countries in the German Parliament.

At the end of the meeting, students addressed several topics and asked many questions about the selection process and the eligibility criteria.

It is worthy to mention that the meeting was attended by Dr. Dorothea Jecht, Director of the International Office, Dr. Majed Abu Zreig, the Dean of Graduate Studies and Scientific Research, Dr. Suhil Kiwan, the Dean of the School of Natural Resources Engineering and Management, Dr. Yaser Rajal, the Assistant to the President for Communications and Public Relations, and Mr. Muneer Bani Younes, Director of the Public Relations and Marketing Department.

A GJU Student Wins for Textbook Exchange and Rent Portal Idea

Leading global online food delivery marketplace hellofood has announced the winner of its scholarship scheme aimed at cultivating the spirit of leadership and entrepreneurship among Jordan's university students.

Omar Hassan, a Mechatronics Engineering student at the German Jordanian University scooped the JD 500 prize for his proposed solution to make textbooks available at affordable prices for Jordan's student community through an online portal called Kitabook.

hellofood's Excellence Scholarship scheme recognized Hassan for his entrepreneurial talent and leadership ability based on a submitted essay outlining and innovatively solving a community problem.

Hassan's Kitabook idea would connect Jordan's student community to facilitate the renting, exchange and purchase of textbooks. Hassan idea also solves online payment issues for students, given that most don't have a credit card or bank account. "Students will be able to buy credit for their Kitabook account. Any transactions will see Kitabook deduct money from the account and physically pay the student who is renting out his textbook," he said.

Kitabook's student community will also benefit from regular and VIP membership cards, which Hassan plans to sell to generate revenue to sustain his project.

"Kitabook will help not only students by decreasing the price of their textbooks but also the owners of old textbooks by giving them a chance to recycle them and turn a profit," Hassan added.

Commenting on the Scholarship Excellence's success in getting students to submit original ideas showing entrepreneurial spirit and leadership ability, Managing Director of hellofood Middle East, Mr. Beschir Hussain said, "We are delighted at the response hellofood's Excellence



Scholarship got from Jordan's student community. We were impressed by the number and quality of submissions that we received, which only strengthened our belief that the country's students have tremendous talent that only needs to be nurtured and showcased through viable opportunities."

Speaking about Hassan's success story, GJU's Director of the Office for Industrial Links, Ms. Britta Kähler said, "We are delighted that a student from the German Jordanian University beat off stiff country-wide competition to win this significant accolade. Initiatives like the hellofood Excellence Scholarship are incredibly helpful in allowing students a platform to show their skills, abilities, and capacity for original thought to prominent employers in the industry. University campuses across the country are full of students with great potential, and we're extremely pleased that Omar Hassan from one of our university's engineering departments was given a chance to successfully demonstrate what he's capable of."

GJU Campaign for Orphan Students



In collaboration with the Abdul Salam Al-Khatib Foundation, the German Jordanian University organized a campaign to distribute school bags to orphan students in Theiban- Madaba.

The campaign, which included 200 students aimed at lightening the burdens of the new academic year and strengthening the GJU message of supporting various segments of society.

For his part, the Instructor of the National Education course at the university Mr. Adel Hawatmeh said that the campaign represents the GJU belief in its developmental and social role of serving the community; it also expresses the social solidarity between all segments of Jordanian society.

He further added that the campaign reflects the objectives of the National Education program to create a national citizen, who is responsible and mature.

A Group of Students Visits the School of Applied Medical Sciences (SAMS)

A group of students from the Madaba females –Prep School / UN-RWA visited the School of Applied Medical Sciences at GJU, in order to introduce the students to the school, its majors, labs and provide them with some skills.

During the visit students listened to a brief on the school and the university by Dr. Malyuba Abu-Daabes, Dean of SAMS, who highlighted the main features of GJU and the SAMS, and explained the approaches of some experiments, where also the students passed by the biomedical lab to explore some of experiments .



Dr. Ala' Khalifeh Attended the International Week at Hochschule Bremen University of Applied Sciences





In the Spring semester of 2014, Dr. Ala' Khalifeh from the Communication Engineering Department was invited to attend the International week at Hochschule Bremen, one of the GJU partner universities, where he gave a crash course on audio digital signal processing, presented his research work, and also discussed some potential joint projects between GJU and HS- Bremen.

جلالة الملكة رانيا العبدالله تزور كلية العمارة والبيئة المبنية

زارتَّ جلالـهُ الملكـة رانيـا العبـدالله كليـة العمـارة والبيئـة المبنيـة التابعـة للجامعـة في وســط البلـد، وتجوّلـت جلالتهــا في مدرســة العبدليـة الأساســية للبنـين التــي تتشــارك مـع الكليـة في المبنــى الــذي هــو عبــارة عــن بنــاء قــديم تـبرّع بــه رئيس مجلـس أمناء الجامعـة المهندس عثمــان بديـر، وقامــت الجامعـة بترميمــه.

وخلال لقائها مع مجموعة من الإداريين والطلبة والخريجين قدَّمـت جلالتهـا الشكر للسيد عثمـان بدير واعتبرته مثالاً للعطـاء وقـدوة في الانتمـاء.

واعتبرتْ جلالتهـا انتقـال الكليـة إلى عمـان القديمـة قـراراً جرئيـاً مـن قبـل الإجامعـة، وإضافـة نوعيّـة للمنطقـة المُحيطـة، ويعطـي إلهـامـا للعديـد مـن المؤسسـات لتحــذو حذوهـا.

ولفتت جلالتها إك أهمية الاستفادة مـن تجربة الجامعة الألمانيَّة في فتح مجالات للتعليم المهني.

وتحـدّث رئيـس الجامعـة الدكتـور نظـير أبـو عبيـد عـن تأثـير الكليـة علـى المجتمـع المحلـي والمنطقـة المحيطـة مــن ناحيـة إنعـاش المنطقـة، وإحيـاء الأســواق



المجـاورة، وقيـام سـكان المنطقـة بتطويـر أملاكهــم والعمـل علـى تكامـل المـكان مـع منطقـة جبـل عمـان.

وخلال حوار أداره عميد الكلية الدكتور محمد ياغان، تحدّث الطلبة عن تجربتهم في وجود هذا المبنى في عمان القديمة، وتأثير ذلك على زيادة خبراتهم، وإنتاج مشاريع تخرّج تتناسب مع الطابع العام للمنطقة.

وأشار الطلبةُ إلى أنّ در استهم وأعمالهم تغاعلت مع المنطقة: لتطويرها وتحسينها ضمن المساقات الدر اسيّة المطروحة من الكلية ببرامج البكالوريوس الثلاثة: العمارة، والعمارة الداخلية، والتصميم والتواصل البصري، وبرنامج الماجستير في التخطيط المكاني.

وشــاهدت جلالتهـا صـوراً تلّخـص أعمـال الترميـم والصيانـة، وإعـادة تأهيـل المبنـى الـذي قـام بهـا فريـق الجامعـة.

وتبادلتْ جلالتهـا الحديث مـع الطلبـة في قاعـات التدريس حـول أســاليب التدريس والمــواد العمليّـة والنظريّـة التــي يتــم التركيـز عليهــا بمــا يتناســـب مــع إبداعــات الطلبــة وميولهــم.

واطّلعت جلالتها على أعمـال الطلبة مـن السـنوات الدراسـية المختلفـة التـي اشــتمل علـى تصاميـم معماريّـة وجرافيكيـة متنوعـة تدمــج الحداثـة بالمعاصــرة.

وزارتُ جلالتهـا مدرسـة العبدليـة الأساسـية التي تعتبر واحـدة مـن أقـدم ثلاث مـدارس ابتدائيـة في عمــان، التـي تأسسـت عـام ١٩٣٤ وحملـت اسـم الملك المؤســس عبـدالله بـن الحســين.

واطُّلعت جلالتها على أعمال الصيانة التي قامتُ بها الكلية. وتضم المدرسة حالياً نحو ٢٠٠ طالب في المرحلة الأساسية (من الصف الرابع إلى الصف السبابع).

برنامج تحضيري للطلبة الألمان في الجامعة

نظّمـت الجامعـة برنامجـاً تحضيريـاً للطلبـة الألمـان الملتحقـين بهـا خـلال الفصـل الدراسـي الحـاكِ الذيـن يبلـغ عددهـم ثلاثـة وعشــرين طالبـاً وطالبـة ويمثلـون عــدداً مــن الجامعــات الألمانيَّــة الشــريكة.

وقـال رئيـسُ الجامعـة الدكتور نظـير أبو عبيـد خـلاا لقائـه الطلبـة: إنَّ الجامعـة تعـدّ بيئـةً ملائمـةً للتبـادل الثقـافي وتبـادل الخـبرات بـين الشــباب الأردي والألمـاني وجسـر آثقافياً يربط بين البلدين الصحيقـين مبيناً أنْ دراسـة الطلبـة الألمـان لفصــلِ دراســيًّ كامــلٍ في الجامعـة سـيُثري دراسـتهم وخبراتهــم في المجـالات العلميّـة والعمليّـة والثقافيّـة .

وقـال نائـب رئيـس الجامعـة للشــؤون الدوليـة الدكتـور أنتـون مانغســتل: إنّ برنامـج التبـادل الثقـافي بـين الجامعـة والجامعـات الألمانيَّـة الشــريكة يســهم



في التجســير بــين الثقافتـين الألمانيَّـة والأردنيـة لافتــاً إك أهميــة التنــوع في تخصـصـــات الطلبــة؛ لتوظيــف الخــبرات التــي يكتســبونهـا في الأردن لـــدى عودتهـــم إك ألمانيــا.

وبيّنت مديــرةُ مكتـب العلاقــات الدوليّـة في الجامعــة الدكتــورة دورثيــا يشــت أنّ المكتـب أعــدّ برنامجـــاً إضافيــاً للطلبــة؛ لتعليمهـــم اللغــة العربيـة إك جانــب دراســتهم بمســـاعدة زملائهــم في الجامعــة الذيــن ســيرافقونهم طيلــة الفصـــل الدراســـي.

وأعرب الطلبة الألمان عن سعادتهم لما لمسوه من زملائهم وأساتذتهم من ترحيب وحسن معاملة مشيدين بأجواء التسامح والمحبة التي تسود المملكة.

وخلال اللقاء جرى تعريف الطلبة الألمان بالجامعة وبرامجها، وبدور عمادة شؤون الطلبة وببرنامج اللغة العربية للناطقين بغيرها، إضافة إلى عرض لمحة تاريخية وثقافية عن الوطن العربي، ويشمل البرنامج الذي يستمر طيلة الفصل تعريف الطلبة بالأردن وتاريخه وثقافته ،والعادات والتقاليد السائدة من خلال التفاعل مع المجتمع المحلي، وزيارة المواقع السياحية والأثنية

يُشـار إلى أنّ الجامعـة الألمانيَّـة ترتبـط بعلاقــات شــراكة مــع تســعين جامعــة ألمانيــة، وتنفَــذ معهـــا برامــج للتبــادل الثقــافي والأكاديمــي يتمثــل بقضــاء الطلبــة الألمــان فصــلاً دراســياً أو اكــثر في الجامعــة في حــين تســـتقبل هــذه الجامعــات طلبــة الجامعــة خــلال الســنة الدراســية الرابعــة.

المنتدى السياسي الدوليّ الرابع حول الهجرة والتحضّر ينعقد في الجامعة



نظّـم مكتـب العلاقــات الدوليّـة في الجامعـة المنتـدى السياســي الــدولي الرابـع حــول الهجــرة والتحضــر في ظــل العولمــة بدعــم مــن الهيئــة الألمانيَّـة للتبــادل العلمــي، ووزارة التعليـم العــالي والبحــث العلمــي، الألمانيَّـة.

وألقـ م نائـب رئيـس الجامعـة للشـؤون الدوليـة الدكتـور أنتـون مانغســتل لـدى افتتاحـه أعمـال المنتـدى الـذي تنظمـه الجامعـة بالتعـاون مـع مركـز السياســات الدوليّـة في جامعـة برلـين الحـرة وفـود شــبابية مــن ألمانيـا ومصــر إضافـة إلى الأردن كلمـة بـين فيهــا أنّ الجامعـة الألمانيّـة الأردنيـة تمثـل قصــة نجـاح متميّـزة بـين الشـعبين الأردني والأمــاني.

وأكّد أنّ المنتدى فرصـة ثمينة للمشـاركين، للاطّـلاع عـن كثب علـى الثقافـة العربيـة والعـادات والتقاليـد الأرديـة وزيـارة المواقـع الأثريـة والسـياحية في الأردن، مشــيراً إلى أنّ المشــاركين ســيتعرفون علـى مفاهـيـم المشــر والتمـدن والهحـرة في ظل عـالم

متغيّـر وتأثير اتهـا علـى منطقـة الشــرق الأوســط.

بحوره بيّـن مديـر مركـز السياســات الدوليـة الدكتـور كلاوس زيغبـيرس أنّ المشــروع يركّـز علـم تعزيـز وتقويـة الروابـط بين أوروبـا والشــرق الأوســط في المجــالات العلميـة جميعهــا، وتمكـين الشــباب العربــي والأوروبــي مــن الالتقــاء والتحــات التــي تواجــه دولهــم ومحيطهــم الإقليمــي.

وأضـاف أنّ المنتـدى ســيُتيح لهــم الفرصــة؛ للتعـرّف عــن قــرب علــم أبــرز القضايــا السياســية في الأقاليــم والتأثيرات الناجمــة عــن اللجــوء إلى الأردن والمُشـــاركة في بنــاء مســـتقبل أفضـــل للأجيــال القادمــة.

يُشــار إك أنّ المنتـدى ناقــش محــاور متنوعــة في السياســة الدوليــة والإقليميــة وزيــارات ميدانيــة لمخيمــات اللاجئـين وعــدد مــن الهـيئــات الألمانيَّـة في الأردن.

مذكرة تفاهم بين الجامعة ومعهد "اس ايه بي" للتدريب والتطوير في دبي



وقّعت الجامعة ومعهد "اس ايه بـي" للتدريب والتطويـر، الـذي يتخذ مـن دبي مركزاً له، مذكرة تفاهـم لتعزيز التعـاون المشــترك بـين الطرفـين في المجــالات العمليّـة والعلميّـة الأكاديميّـة، مــن خــلال "برنامــج الدراســة المزدوحــة".

ونصّـت المذكـرة التـي وقّعهـا عـن الجامعـة رئيسـها الأسـتاذ الدكتور نظير أبو عبيـد وعن المعهـد نائب الرئيس ماريتا ميتشـاين علـه إتاحـة الغرصـة لطلبـة الجامعـة؛ لاكتسـاب المهـارات النظريـة والخـبرات العمليـة لتكنولوجيـا سـاب قبـل التخـرج.

وتضمّنت التعاون في مجال إنشاء البرامـج المردوجـة، وتطويـر البيانـات الصناعيـة والأكاديميـة ، وتزويـد الطلبـة بالمعـارف والمهــارات الإضافيـة في مجــال العمــل.

وأشــار الدكتور أبو عبيـد خـلال التوقيـع إلى أهميـة التعــاون مـع "اس ايـه بــي" باعتبارهــا واحــده مــن أكـبر شــركات البرمجيــات والحلــول والأنظمــة في العــالم ،لافتــاً إلى أنّ المذكــرة سـتســهم في تعميــق التعــاون لمصلحــة الطرفــين.

كما أكّدت ميتشاين على أهمية التعاون مع الجامعة في الربط ما بين القطاعين الصناعي والأكاديمي لتأسيس برامج مشتركة تصب في مصلحة الطبة وتسهم في اقتصاد الأردن الشبكي.

وحضر التوقيع نواب الرئيس، ومساعديه، وعمداء الكليات، ومدير مكتب العلاقة مع الصناعة و مـن "اس ايه بـي" كل مـن الدكتور شـادي الخمايسـة (المديـر الإقليمــي لبرنامــج الدراســة الثنائيـة)، والسـيد مؤمـن سـليمان (مديـر التدريـب والتطويـر).

محاضرة حول ترشيد الطاقة في المباني السكنية

نظَّـم قســم هندســة الطاقـة في الجامعـة الألمانيَّـة الأردنيَّـة بالتعــاون مــع شـِـركة ألفــا الألمانيَّـة ومؤسســة جعــار الأردنيـة للإنشــاء والمبــاني محاضــرة حــول كفــاءة الطاقــة في المبــاني الســكنية.

وعـرض المستشَــار في مجــال تكنولوجيـا الميــاة والطاقــة الدكتــور ثومــاس بوننيغ خـلال المحاضـرة لنتائج مشــروع تجريبـي تم تنفيـذه في المملكة بدعـم مــن الحكومــة الألمانيّـة والقطــاع الخــاص الألمــاني.

وقــدم شــرحاً وافيــاً حــول اســتخدام الطاقــة تنــاول خلالــه أهــداف الطاقــة وإمداداتهــا وأنظمتهــا وكفاءتهــا وإدارتهــا، وامكانيــة اســتخدام الطاقــة المتجــددة في المبــاني الســكنية وآليــات ترشــيدهـا.

وأُضاف أنَّ المشـروع يعـزِّرْ العمـل التشـاركي، وتبـادل الخـبرات التدريبيّـة والبحثيّـة لأعضـاء الهيئـة التدريسـيّة والطلبـة في مجـال الطاقـة المتجـددة، ورفـع كفـاءة المبـاني في ترشـيد اســتهلاكها.

وبيِّـن أَنَّ رَبِـادة وعــي القطاعــات الســكنية بأهميــة اســتخدام طــرق حديثـة في ترشــيد الطاقـة تســهم بشــكل مباشــر في الحــد مــن اســتهلاك الوقـود



الإحفوري الـذي يسـبب خسـائر كبـيرة في القطـاع. مـن جهـتـه، أكـد رئيـس قسـم الطاقـة في الجامعـة الدكتـور لـؤي قويـدر أنّ الجامعـة هـي الأوك في المملكة التي تبنّـت مواضيع الطاقـة ووضعتهـا علـى الخطـة الدراســة لقسـم هندسـة الطاقـة.

ولغـت إلى اهتمـام القســم بالمنهجيـة العلميـة والمحاضـرات التوعويـة لإعــداد مهندســي المســتقبل المحترفـين في مجــال الطاقـة وتمكينهــم مــن التخطيــط والعمــل لدعــم وتحســين قطــاع الطاقــة في الأردن.

مذكرة تفاهم مع جامعة ويسكونسن الامريكية

وقّعت الجامعة الألمانيَّة الأردنية وجامعة ويسكونســن الأميركية مذكــرة تفاهــم لتعزيــز التعــاون بــين الجانبــين في المجــالات العلميـة والأكاديميــة جميعهــا، وتبــادل الطلبــة وأعضــاء الهيئــة التدريســية.

ونصّـت المذكـرة التـي وقّعهـا عـن الجامعـة رئيسـها الأسـتاذ الدكتـور نظـير أبـو عبيـد وعـن جامعـة ويسكونســن ملواكـي رئيسـها الأسـتاذ الدكتـور جوهانــز برتـز علـى دعــم البحـث العلـي وبرامـج الماجسـتير في الجامعة الألمانيَّـة الأردنية.

وتضمّنـت الاســتفادة مــن الخـبرات والإمكانــات الموجــودة في الجامعتــين في مجــالات الأبحــاث



العلميّـة وتبـادل المعلومــات. وتعتــبر الاتفاقيــة الخطــوة الأوك للتوقيــع علــــى اتفاقيــة درجــة الماجســتير المزدوجــة التــي تمكّــن

طلبة برامـج الماجسـتير مسـتقبلاً مـن الدراسـة في كلا الجامعتـين والحصـول علـى شــهادتين ماجسـتير، واحـدة مـن الجامعـة الألمانيَّـة و الأخـرى مـن جامعـة ويسكونسـن.

يُشــار إلى أنَّ جامعــة ويسكونســن تعــدٌ مــن أكــثر الجامعــات الأميركيــة إنفاقــاً علــم البحــث العلمــي وذات علاقــات واســعة مــع كـبرى الشــركات الصناعيّــة الأميركيـة.

وســاهم في إعـداد المذكـرة مـن الجامعـة عميـد كلية هندسـة الموارد الطبيعية وإدارتهـا الأسـتاذ الدكتـور ســهيل كيـوان، والدكتـور عمــار الخالــدي عضـو هيئة التدريس في قســم هندســة الطاقـة.

محاضرة حول الإرث الحضاري للأردن في جامعة لاتفيا

ألقى مديـر مركـز دراسـة الـتراث الطبيعـي والحضـاري في الجامعـة الدكتـور نـزار أبـو جابـر محاضـرة في العاصمـة اللاتفيـة ريغـا بدعـوة مـن كليـة التاريـخ والفلسـفة في جامعـة لاتفيـا، حـول " الإرث الحضـاري في الأردن" تحـدّث فيهـا عـن التاريـخ الإنسـاني الأردني الممتـد عـبر آلاف السـنين.

وعـرض أبـو جابـر لأهــم المواقـع الأثريـة في الأردن والمُمثلـة لـكل حقبـة مــن الحقـب الممتـدة علـى أرضـه، منوهـآ بجهـود الحكومـة ممثلـة بالمؤسســات الرســمية والجامعــات في دراســتهـا وحمايتهــا وتقديمهــا ووضعهــا علــى قائمــة الــتراث العالمــى.

ولغت إلى وجود جوانب من التشابه بين الأردن وجمهورية لاتغيا من حيث الموقع الاستراتيجي بين إمبر اطوريات كبرى سياهمتْ في نشوء الحضارات، مشيراً إلى أنّ حضارات وإمبر اطوريات ضخمة أحاطتْ بالأردن عبر التاريخ وحبتها بتاريخ وحضارة غنية.

وقـال أبو جابـر إنّ المحاضـرة تأتب ضمـن جهـود الجامعـة والمركـز في بنـاء أطـر تعـاون مـع جامعـات الاتحـاد الأوروبـي، وتعزيـز التعـاون في مجـالات حمايـة الـتراث الحضـاري ،وتبـادل الخـبرات وبنـاء مشــاريع مشــتركة، حيـث جـرى علـى هامـش المحاضـرة مباحثـات لتعزيـز سـبـل هــذا التعـاون مـع جامعـة لاتفيـا. وأشــار إك أنّ الأردن ومــن خــلال الجامعـة الألمانيَّـة الأردنيـة ســيكون أول بلــد



عربي يفتح آفــاق التعــاون في مجــال الــتراث الثقــافي مــع جامعــات بحــر البلطيق بشــكل عـام وجامعـة لاتفيـا الحكوميـة بشــكل خــاص، علمــا بـأنّ لاتفيــا تملـك موقعــا علــم قائمــة الــتراث العالمــي وهــو مركــز مدينــة ريغــا التاريخــي.

يُشــار إلـا أنّ جامعــة لاتفيــا الحكوميـة افتتحــت عــام ١٩١٩م، وهـــي الجامعــة الأوك ضمــن جامعــات بحــر البلطيـق وتضــم خمســة عشــر ألـف طالب وطالبـة موزعــين علــم اثنتــي عشـــرة كليــة وعشـــرة مراكــز بحثيــة، ووقّعــت الجامعــة خمســـمائة اتفاقيــة تعــاون مشـــترك مــع حــوالي ٣٢٦ مؤسـســة علميــة وتعليميــة في ٣١ دولــة.

فوز طالب من الجامعة بمنحة التميّز الطلابي في الأردن



وتتلخـص الفكـرة الفائـرة بتوفـير الكتب للطلبـة الأردنيـين بأســعار معقولـة مــن خــلال بوابـة الإنترنـت"كيتابـوك" الإلكترونيـة المجتمــع الطلابـي في الأردن عــن طريـق تســـهـيل اســـتئجار الكتــب وتبادلهــا وحــل مشــكلة الدفــع عــبر الإنترنــت.

وأشـار حسـن خـلال تسـلِّمه الجائـزة إك أنَّ الطلبة سـيتمكنون مـن شــراء رصيــد لحســابهم في «كيتابوك» وبعـد كل معاملة تخصــم «كيتابوك» مـن ذلـك الرصيــد وتدفــع للطالـب الــذي يقــوم بتأجــير كتابـه.

وبيّـن أنّ مجتمـع "كيتابـوك" الطلابـي ســيتمكن مــن الحصــول علـه بطاقــات عضويـة اعتياديـة وبطاقــات لكبــار الشــخصياتالتي يخطــط حســـن لبيعهــا: لتحصيـل عائــدات تســاعده علـه مواصلــة

المشــروع وتنميتــه.

وأضـاف "تســتطيع "كيتابـوك" المســاعدة بأكـثر مــن طريقــة وليـس فقــط بخفــض ســعر الكتـب الدراســية، بــل بتقــديم الفرصــة لأصحــاب الكتـب القديمــة بإعـادة تدويرهــا ليقرأهـا غيرهـم والحصــول علـم مبلــغ مــن المــال في الوقــت نفســه .

بدورها، أعربت مديرة مكتب العلاقة مع الصناعة بالجامعة بريتا كيلر، عن سعادتها لغوز أحد طلبة الجامعة بريتا كيلر، عن سعادتها لغوز أحد طلبة الجامعة في المسابقة على مستوى المملكة ،مشيرةً إلى أنّ المبادرة تشكل منضّة مهمّة تمكّن الطلبة مين عرض مهاراتهم وقدراتهم وإمكانياتهم على بلورة أفكار جديدة وأصيلة وتقديمها لأصحاب العمل البارزين.

حــاز طالـب هندســة الميكاترونكـس في الجامعـة عمــر حســن علــم منحــة التميّــز الطلابـي التــي أطلقتهــا شــركة هلوفــود العالميّــة الســـوق العالمــم الإلكــتروف الرائــد لتوصـــل الطعــام.

وفد برلماني الماني يزور الجامعة



زار وفــُدُ مــن البرلمــان الألمــاني الجامعــة؛ للتعريــف ببرنامج المنح البرلمانية الدولية التي يقدّمها البرلمــان الألمــاني بالاشـــتراك مــع جامعــة برلــين الحـرة وجامعـة هومبولـت والجامعـة التقنيـة في

وأشيار الوفيد خيلال الزيارة إلى أنّ التعياون بين الأردن وألمانيا في محال التعليم مـن خـلال الجامعـة هـو أسـاس لترسـيخ الصداقـة بين الأردن وألمانيـا، وتجربـة فريدة من نوعها نتطلع إلى تطبيقها في

وعرض لبرنامج المنح البرلمانية في البوندسـتاغ الـذي يهـدف إلى تنميـة القـدرات السياسية للشياب الاردني، واطّلاعهم على التجربة الديمقراطية والبرلمانية الأَلمانيَّـة، مشـيراً إلى ان سـبب زيـارة الوفــد للأردن لاختيار مشياركين مهتمين بالشيأن الديمقراطـي والترويـج للبرنامــج .

من جهتها، قدّمت نائب رئيس الجامعة الدكتورة منار فياض إيجازاً عن الجامعـة ورسـالتها وأهدافها، مثمنةً دعم المؤسسات التعليمة والصناعية الألمانيَّة للجامعة وطلبتها الأمر الذي اسهم في تميزها على مستوى المنطقة.

توزیع حقائب مدرسیّة علی الطلبة الأيتام في لواء ذيبان



نظَّمـت الجامعـة بالتعـاون مـع مؤسسـة عبـد السلام الخطيب حملة لتوزيع الحقائب المدرسية على الطلبة الأيتام في لواء ذيبان بمحافظة مأدبا.

وتهدف الحملة التي شهلت ٢٠٠ طالب من الأيتام إلى التخفيف مـن أعبـاء العـام الدراسـي الجديـد وتعزير رسالة الجامعـة في دعـم مختلـف فئـات المحتمع.

وقال محرس مساق التربية الوطنية في الجامعـة عـادل حواتمـة: إنّ الحملـة جـاءت إيمانًـا بالحور التنموي والاجتماعي للجامعات ودورها المعرفي في خدمة المجتمع، وتعبيراً عن التكافل الاجتماعـي بـين شــرائح المجتمــع الأردني كافــة.

الدكتور علاء خليفة يشارك في الاستوع الدولي تجامعة يريمن

شارك الدكتور علاء خليفة مان قسام هندساة الاتصالات في فعاليات الأسبوع الـدولي بجامعـة بريمن، إحدى الجامعات الشريكة للجامعة الألمانية

وقـدّم الدكتـور خليفــة خــلال الأســبوع دورة تدريبيــة في معالجـة إشـارات الصـوت الرقميـة، وعـرض مجموعـة مـن الأبحــاث العلميـة مســتعرضاً أوجــه التعاون المشترك الممكن تحقيقه بين الجامعتين.



وفد طلابي مدرسي يزور كلية العلوم الطبية التطبيقية



زار وفـدُ طلابي مـن مدرسـة إنـاث مأدبـا الإعداديَّـة التابعية لوكالية الغوث الدولية كلية العلوم الطبيَّة التطبيقية؛ للتعرِّف على الحامعية وبراميج الكلية ومختبر اتها العلمية.

وتأتي هــذه الزيــارة في إطــار جهــود المدرســة؛ لتعريف الطالبات بالحياة الجامعية، وإكسابهن

استمع الوفيد خيلال الزيارة إلى إيجياز مين عمييد الكليـة الدكتـورة مليوبـا أبـو دعابـس تحـدّثـت

مهارات التفكير والحوار وتنمية الـذات.

خلالها عن الكلية وتخصصاتها وهي: الهندسة الصيدلانيـة والكيميائيـة، والهندسـة الطبيـة الحيويـة والماجســتير في التأهيــل البصــري.

وزار الوفــدُ مختـبر الكيمــاء الحيويــة حيـث تم إجــراء بعيض التجارب الكيميائيية بمساعدة الدكتورة لبنى تهتموني من مثل: أثر الإسمنت على عملية التمثيل الضوئي، وأثر بعض المنظفات المنزلية على خلايا الـدم الحمـراء، وتقييـم فعاليـة بعـض كريمات الحماية ضد الشيمس (sunblock creams) على حماية البكتيريا مـن الأشـعة فوق البنفسـجية وقياس كميـة الزيـوت في بعـض أنواع رقائق البطاطــا.

وفي نهاية الزيارة نجوّل الوفيد المكوّن من مديرة المدرسية منيال قطياش، ومعلميات العليوم في المدرسية: جواهير عيزت، ورائدة الخطيب، ورائدة رمضــان في مرافــق الجامعــة .



Design and Layout: Atef Daglees

Proofread by: Dr. Omar Abu Nawas Ms. Mary O'Brien

Radi Haddad

Muath Abu Mohanna Luma Barakat

Chief Editor:

Tel: +962 6 429 4444 Fax: +962 6 430 0215 P.O. Box 35247 Amman 11180 Jordan Email: public.relations@gju.edu.jo Website: www.gju.edu.jo